

Anwà'arè Məzi'irənè
Abòṅnè Menkwènè



STUDY GUIDE FOR
TEACHING
The NKWEN LANGUAGE



Ngə Binè zhi Abòṅnè Ala'a

Authors: Nkwen Language committee

ADƆƆ MƏZƆƆRƏNƏ 1: FIRST SEQUENCE

Məzi'irənə 1: Mətsə'ətənə (Lesson 1: Greetings)



A binə boŋnə: Kwe nə əbiŋsə dzwi (Let's talk: Answer these questions)

O nə ntse'etə ətāa wwò bwo mmā
wwò mba'a-mba'a a la?

How would you greet your
father and mother in the
morning?

O nə ntse'etə ətāa wwò bwo
mmā wwò ntenùŋə a la?

How would you greet your
father and mother in the
afternoon?

O nə ntse'etə bələmə bwo a
la?

How do you greet your
brothers and sisters?

Mənyù Ma fyí (New words)

Njwelă?	good morning	mənyù	things
O zĩ?	good afternoon	fyí	new
a bəla?	how are you?	Ətāa	father
O yĩ?	welcome (visitor)	mma	mother
O bũ?	welcome back	ndəmə wà	relative (any relation)
ò dzwi nshi'inə?	are you well?	muwĩ	anyone younger than you
Ndə	Sir/madam	ndiwi/ ndi	anyone older than you

Toj̄tə Nji ko'o (Read aloud)

Màtsɛ̄'ɛ̀tənə̄ ŋu Mba'a-mba'a (Greeting a person in the morning)

Njwelă?	Good morning (literally means "is the day (njwe) dawn (lă)?)
Njwelă mma	Good morning mother
Njwelă ətàà	Good morning father
Njwelă ndəmə wà	Good morning my brother/sister/relative
Njwelă muwì	Good morning (to someone younger)
Njwelă ndiwi/ ndì	Good morning (to someone older)

Màtsɛ̄'ɛ̀tənə̄ ŋu Ntenuŋə̄ (Greeting a person in the afternoon)

O zǐ mma	Good afternoon mother
O zǐ ətàà	Good afternoon father
O zǐ ndəmə wà	Good afternoon brother/sister/relative
O zǐ muwì	Good afternoon (to someone younger)
O zǐ ndiwi/ ndì	Good afternoon (to someone older)

Màtsɛ̀ʔɛ̀tənə̀ ɲu Mbaʔa-mbaʔa` (Greeting a person when he or she returns home)

ò bǔ	Welcome back
ò bǔ mma	Welcome back mother (or any adult female)
ò bǔ ətàà	Welcome back father (or any adult male)
ò bǔ ndəmɛ̀ wà	Welcome back my brother/sister/relative
ò bǔ muwì	Welcome back (to someone younger than you)
ò bǔ ndìwi/ ndì	Welcome back (to someone older than you)

Màtsɛ̀ʔɛ̀tənə̀ ɲu Mbaʔa-mbaʔa` (Welcoming a visitor)

O yĩ	Welcome
O yĩ mma	Welcome mother (or any adult female)
O yĩ ətàà	Welcome father (or any adult male)
O yĩ ndəmɛ̀ wà	Welcome my brother/sister/relative
O yĩ muwì	Welcome (to someone younger than you)
O yĩ ndìwi/ndì	Welcome (to someone older than you)

Məzhinə ngə ɲù a dzwi n̄shì'inə lə (When enquiring on someones wellbeing)

ó dzwĩ nshii'inə mma?	Are you well mother?
o' dzwĩ nshì'inə etàà?	Are you well father?
ó dzwĩ nshì'inə ndəmə wà?	Are you well my brother/sister/relative
ó dzwĩ nshì'inə muwì?	Are you well? (to someone younger)
ò dzwi n̄shì'inə ndiwi/ndi	Are you well? (to someone older)

Mətsɛ'etənə ɲu aghəmtsəmə (Greetings at all times)

A bəla mma?	How are you mother?
A bəla etàà?	How are you father?
A bəla ndəmə wà?	How are you my brother/sister/relative?
A bəla muwì?	How are you? (to someone younger)
A bə la ndi/ndiwi?	How are you? (to someone older)

Àfà'á (Practice Exercise)

Boŋə a bə mbá'a-mbá'á ò tsɛ'etə̀ bə̀ bii ŋgə; In the morning you would greet these persons in the following way:

_____ mma. Mother/mama

_____ ətàà. Father/dad

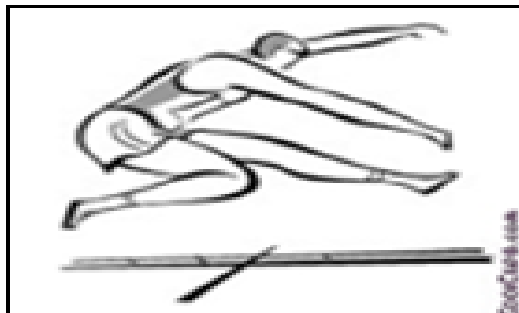
_____ ndəmə wà. Brother/sister

_____ muwi. Younger one

_____ ndiwi. Older one/elder

Məghərənə Mənyù (Simple Commands)

Bə̀ bi gha a la? What are these people doing?



Dzà'a! Jump!



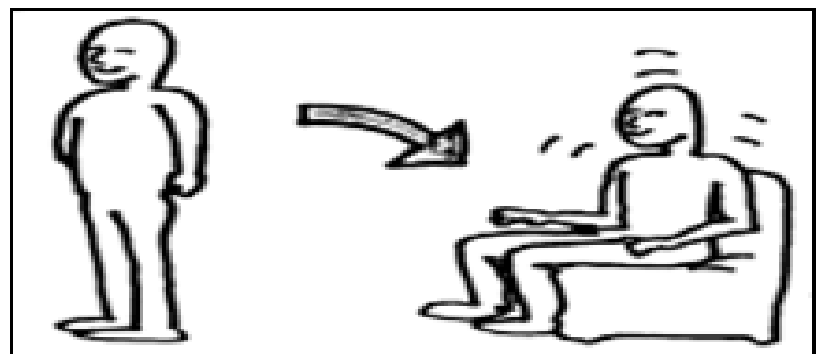
Təmə! Shoot!



Toŋtə! Read!



bənə! Dance!



Nunə nshye! Sit down!

Ghərə anyù zuma Ndè ànwà'arè bə swiŋə

Do what your teacher says

ku yĩ! - *come in!*

zhwinə! - *shout!*

kî! - *cry!*

tsəmə! - *stop crying!*

ẁwə! - *laugh!*

b_enə! - *dance!*

dzà'a! - *jump!*

ijwà'arə! - *write!*

s_enjè! - *count!*

tonjtə! - *read!*

yĩ! - *come!*

ghə! - *go!*

tiŋə! - *stand! / wait!*

də! - *give!*

fyâ! - *give!*

khə! - *run!*

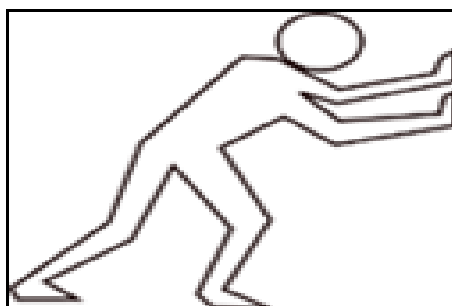
zə'etə! - *shift/move over!*

tiŋə ndəŋə! - *stand up!*

nunə nshye! - *sit down!*

linə! - *look!*

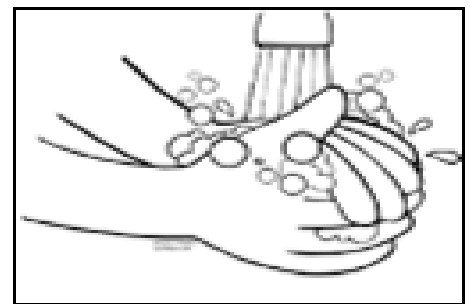
fū abi! - *go out!*



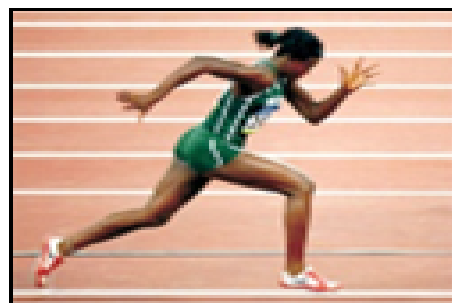
tò'o! push!



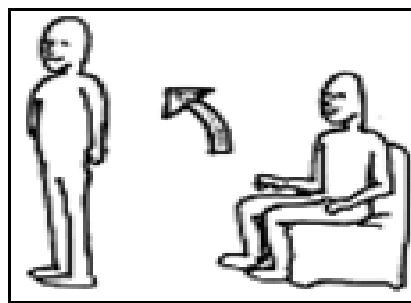
Təmə! Play!



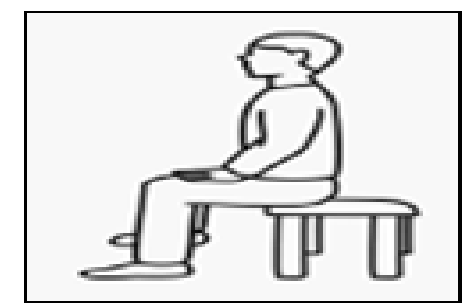
Sùu! Wash!



khə! Run!



Tiŋə! Stand!



Nunə! Sit!

Màzi'irənə 2: Mə mbə a wə?

(Lesson 2: Who am I?)

A binə boŋnə: Kwe nə əbiŋsə dzwi

(Let's talk: Answer these questions)

	Əbiŋsə Questions	Məbiŋsə Answers
1	Əlwənə wwo bə a wə? What is your name?	Əlwənə wa bə Tala/ Ngələ My name is Tala/Ngela
2	O dzwi a fə? Where do you reside/live?	Mə dzwi a Fətruə (Futrü) I live at Futru
3	O' bə əluŋə dzwi sə'ə? How old are you?	Mə bə əluŋə dzwi nəkwà? I am four years old
4	Əlwənə ətāa wó wə? What's your father's name?	Əlwənə ətāa wā bə Azeh My father's name is Azeh
5	Əlwənə mima wó wə? What's your mother's name?	Əlwənə mima wā bə Ngwi My mother's name is Ngwi
6	O fà'á a fə? Where do you work?	Mə fà'á Menteh I work in Menteh
7	O fà'á a kə? What do you do (profession/ occupation)?	Mə fà'á ma docta I am a doctor
8	O kǔ ndyâ-ąŋwá'ərə fə Where do you go to school?	Mə nkǔ ndyâ-ąŋwá'ərə Katorə fə Fətruə (Futrü) I attend Catholic school Futru

Mənyù Ma fyî (New words)

əlwenə (məlwənə-pl)	name (s)	əlunə	year(s)
wà	my	bə	is
ətàa wà	my father	a binə	let us
mìma wà	my mother	boŋnə	talk/speak
ndyâ-àŋwàʔarə	school/ class/place of learning	fəfə	at
a fə	where	ghə!	to go/go
wə (bəwə- plural)	who	nəkwa	four
nkū	enter/attend/come in	afàʔa	work/job
wwo	your	Katorə	Catholic

Tonṭə Nji koʔo (Read aloud)

Əlwənə wà bə Ngəlā	My name is Ngela.
Mə ndzwi Ndàa	I reside at Manda
Mə mbə əlunə nəkwa	I am four years old
Əlwənə m ma wà bə Ngwinà	My mother's name is Ngwina
Əlwənə etàa wà bə Talā	My father's name is Tala
Mə nkū ndyâ-àŋwàʔarə Katorə fə Fətruə. (Futrū)	I attend Catholic school Futru.

Àfà'à (Exercise)

Swiṅə mən̄yù mbə'ə atyəmbəṅə zhə (*Talk about yourself*)

Əlwənə wə bə _____

My name is _____

Mə ndzwi fəfə _____

I reside/live/at _____

Mə mbə əlùṅə _____

I am _____ years old

Əlwənə ətāa wà bə _____

My father's name is _____

Əlwənə mma wà bə _____

My mother's name is _____

Mə nku ndyâ-ṅwa'ərə _____

I attend school at _____

Màzi'irənə 3: Li bəwə?

(Lesson 3: Who are these)



A binə boḡnə: Kōwe nə əbiḡsə dzwi

(Let's talk: Answer these questions)

1. Li bəwə?	Who are these?
2. La dzwi wə nəbenə wwo?	Who is by your side/who is your neighbour?
3. A dzwi a fə?	Where does he/she live?
4. À bə əlūḡə dzwi sə'ə?	How old is he/she?
5. Əlwənə ətāa yi bə wə?	What is his/her father's name?
6. Əlwənə mma yi bə wə?	What is his/her mother's name?

Mənyù ma fyî (New words)

Names

Ngwifà'a (f)

Ndifò (m)

Ngətsə' (f)

Frinywə (f)

Ndàa- Manda Quarter

Ntə'ə- Menteh Quarter

Basərə - Presbyterian(Basel)

Nəbenə - near

Yi - his/her

Bə - is/are

Nchè-ntùu - sixteen

Iù - person/human being/someone

Brushì - police



Tonṭə Nji ko'ə (*Read aloud*)

Li bæ Frinywè	This is Frinwie
A dzwi fəfə Ntə'ə	She resides at Menteh
À bæ èlùṅè ncè-nṭùu	She is sixteen years old
Əlwenə ətāa yi bæ Ndifò	Her father's name is Ndifor
Əlwenə mma yi be Ngətsə.	Her mother's name is Ngeche
A kũ ndyâ-ànwa'arə Basərə fəfə Ndàa	She attends Presbyterian School Manda
Ətāa yi bæ ṅù brushì	Her father is a policeman

Àfà'à

Swiṅə mənɔ̀yù mbə'ə Frinywe. *Talk about Frinywe.*

1. Əlwenə yi bæ _____
She is called _____
2. A dzwi fəfə _____
She lives at _____
3. À bæ èlùṅè _____
She is _____ years old
4. Əlwenə ətāa yi bæ _____
Her father's name is _____
5. Əlwenə mma yi bæ _____
Her mother's name is _____
6. Ətāa yi bæ _____
Her father is a _____